

V Bruseli 2. júla 2024
(OR. en)

11469/24
PV CONS 36
SOC 496
EMPL 302
SAN 390
CONSOM 231

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(**zamestnanosť, sociálna politika, zdravie a spotrebiteľské záležitosti**)
20. a 21. júna 2024

ZASADNUTIE VO ŠTVRTOK 20. JÚNA 2024 (10.00 hod.)

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 11047/24.

2. Schválenie bodov A

Zoznam nelegislatívnych bodov

11227/24

Rada schválila všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie.

Vyhlásenie k tomuto bodu sa uvádza v dodatku.

ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA¹

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

3. Smernica o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania (článok 19)



10817/24

správa o pokroku

Rada vzala na vedomie správu o pokroku týkajúcu sa smernice o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu v iných oblastiach ako zamestnanie (článok 19), ktorá sa nachádza v uvedenom dokumente.

Nelegislatívne činnosti

4. Kľúčové závery správy Výboru pre sociálnu ochranu a Európskej komisie o primeranosti dôchodkov za rok 2024 *prezentácia predsedu Výboru pre sociálnu ochranu*



10251/1/24 REV 1
+ ADD 1-2

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytol predseda Výboru pre sociálnu ochranu.

¹ Za prítomnosti predsedov Výboru pre zamestnanosť (EMCO) a Výboru pre sociálnu ochranu (SPC).

5. Závěry o primeranosti dôchodkov
schválenie

 10550/24

Rada schválila závery o primeranosti dôchodkov, ktoré sa nachádzajú v uvedenom dokumente.

6. Európsky semester 2024



a) Jarný balík
prezentácia Komisie

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie týkajúcu sa jarného balíka európskeho semestra.

**b) Sociálna konvergencia v Únii: stanovisko Výboru pre
zamestnanosť a Výboru pre sociálnu ochranu**
*prezentácia predsedov Výboru pre zamestnanosť a Výboru
pre sociálnu ochranu*

10799/1/24 REV 1

Rada vzala na vedomie prezentáciu príslušných predsedov Výboru pre zamestnanosť a Výboru pre sociálnu ochranu o stanovisku k sociálnej konvergencii v Európskej únii, ktoré sa nachádza v uvedenom dokumente.

**7. Závěry o úlohe politik trhu práce, zručností a sociálních
politik pre odolné hospodárstva**
schválenie

 11066/24 + ADD 1

Rada schválila závery o úlohe politik trhu práce, zručností a sociálnych politik pre odolné hospodárstva, ktoré sa nachádzajú v uvedenom dokumente.

Estónsko predložilo vyhlásenie, ktoré sa uvádza v prílohe.

8. **Dobrovoľné usmerňujúce zásady hodnotenia hospodárskeho vplyvu reforiem a investícií v oblastiach politík trhu práce, zručností a sociálnych politík určené členským štátom EÚ vypracované Výborom pre zamestnanosť a Výborom pre sociálnu ochranu**  10779/24
schválenie

Rada schválila dobrovoľné usmerňujúce zásady hodnotenia hospodárskeho vplyvu reforiem a investícií v oblastiach politík trhu práce, zručností a sociálnych politík určené členským štátom EÚ vypracované Výborom pre zamestnanosť a Výborom pre sociálnu ochranu, ktoré sa nachádzajú v uvedenom dokumente.

9. **Vykonávanie odporúčania týkajúceho sa integrácie dlhodobo nezamestnaných do trhu práce: kľúčové posolstvá Výboru pre zamestnanosť**  10793/24 + COR 1 + ADD 1 – 3 + ADD 3 COR 1
schválenie

Rada schválila kľúčové posolstvá Výboru pre zamestnanosť týkajúce sa vykonávania integrácie dlhodobo nezamestnaných do trhu práce, ktoré sa nachádzajú v uvedenom dokumente.

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

10. **Revízia smernice o európskych zamestnaneckých radách**   10750/24
všeobecné smerovanie

Rada dospela k všeobecnému smerovaniu týkajúcemu sa uvedeného bodu.

11. **Smernica o sťaži**   10455/24
správa o pokroku

Rada vzala na vedomie správu o pokroku týkajúcu sa smernice o sťaži, ktorá sa nachádza v uvedenom dokumente.

Nelegislatívne činnosti

12. **Odporúčanie Rady týkajúce sa posilneného rámca kvality pre stáže**  10443/24
správa o pokroku

Rada vzala na vedomie správu o pokroku k odporúčaniu Rady týkajúcemu sa posilneného rámca kvality pre stáže, ktorá sa nachádza v uvedenom dokumente.

13. **Vyhlasenie z La Hulpe o budúcnosti Európskeho piliera sociálnych práv**  10676/24
schválenie + ADD 1-2

Rada nezískala potrebnú podporu na schválenie vyhlásenia z La Hulpe o budúcnosti Európskeho piliera sociálnych práv, ktoré sa nachádza v uvedenom dokumente.
Írsko a Maďarsko predložili vyhlásenia uvedené v prílohe.

14. **Sociálny rozmer vnútorného trhu**  10777/24
diskusia o smerovaní

V Rade sa na základe orientačnej poznámky predsedníctva, ktorá sa nachádza v uvedenom dokumente, uskutočnila diskusia o smerovaní týkajúca sa sociálneho rozmeru vnútorného trhu.

Rôzne

15. a) **Podujatia predsedníctva**  10517/24
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré o podujatiach predsedníctva poskytlo predsedníctvo.

- b) **Súčasný legislatívny návrh (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)**

Nariadenie o zriadení okruhu talentov EÚ
informácie predsedníctva

 15550/23 + ADD 1

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré o nariadení o zriadení okruhu talentov EÚ poskytlo predsedníctvo.

- c) **Nedostatok pracovnej sily a zručností v EÚ: akčný plán**  8153/24
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré o akčnom pláne Nedostatok pracovnej sily a zručností v EÚ poskytla Komisia.

- d) **Európsky rok zručností**  10528/24
informácie predsedníctva a Komisie

Rada vzala na vedomie informácie o európskom roku zručností, ktoré poskytli predsedníctvo a Komisia.

- a) **(pokračovanie) Podujatia predsedníctva**  10517/24
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré o podujatiach predsedníctva poskytlo predsedníctvo.

- e) **Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva**
informácie Maďarska

ZASADNUTIE V PIATOK 21. JÚNA 2024 (10.00 hod.)

ZDRAVIE

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

16. Balík opatrení v oblasti farmaceutických výrobkov:



9557/24
10034/24

- a) **Smernica o kódexe Únie o liekoch na humánne použitie**
- b) **Nariadenie, ktorým sa stanovujú postupy Únie pri
povoľovaní liekov na humánne použitie a vykonávaní
dozoru nad nimi a určujú pravidlá platné pre
Európsku agentúru pre lieky**

*správa o pokroku
diskusia o smerovaní*

Rada vzala na vedomie správu o pokroku týkajúcu sa farmaceutického balíka a diskutovala o smerovaní v súvislosti s týmito stimulmi.

Nelegislatívne činnosti

**17. Závbery o budúcnosti európskej zdravotnej únie
schválenie**



9900/24 + ADD 1

Rada schválila závery o budúcnosti európskej zdravotnej únie.

Portugalsko a Španielsko predložili vyhlásenia uvedené v prílohe.

**18. Odporúčanie Rady o onkologických ochoreniach, ktorým sa
dá predchádzať očkovaním**



10128/24 + ADD 1
(*)

(právny základ, ktorý navrhla Komisia: článok 168 ods. 6
ZFEÚ)
prijatie

Rada prijala odporúčanie Rady o onkologických ochoreniach, ktorým sa dá predchádzať očkovaním.

Maďarsko predložilo vyhlásenie, ktoré sa uvádza v prílohe.

Rôzne

19. a) **Výzva na prijatie opatrení na úrovni EÚ s cieľom chrániť mladých ľudí pred škodami spôsobenými novými tabakovými a nikotínovými výrobkami** 10268/1/24 REV 1
informácie lotyšskej delegácie v mene cyperskej, estónskej, fínskej, holandskej, írskej, litovskej, lotyšskej, luxemburskej, maltskej, portugalskej, slovinskej a španielskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie Lotyšska v mene Cypru, Estónska, Fínska, Írska, Lotyšska, Litvy, Luxemburska, Malty, Holandska, Portugalska, Slovinska a Španielska o výzve na prijatie opatrení na úrovni EÚ s cieľom chrániť mladých ľudí pred škodami spôsobenými novými tabakovými a nikotínovými výrobkami.

- b) **Zintenzívniť úsilie o ochranu detí pred priamym marketingom a predajom tabakových a nikotínových výrobkov, najmä na digitálnych platformách** 10527/24
informácie dánskej delegácie v mene dánskej, estónskej, fínskej, francúzskej, holandskej, írskej, luxemburskej, maltskej, nemeckej, poľskej, slovinskej a španielskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie Dánska v mene Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Nemecka, Írska, Luxemburska, Malty, Holandska, Poľska, Slovinska a Španielska o zintenzívnení úsilia o ochranu detí pred priamym marketingom a predajom tabakových a nikotínových výrobkov, najmä na digitálnych platformách.

- c) **Zdravotná kríza v pásme Gazy: súčasný stav a výzva na prijatie opatrení** 11033/24
informácie španielskej delegácie v mene írskej, luxemburskej, maltskej, slovinskej a španielskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie Španielska v mene Írska, Luxemburska, Malty, Slovinska a Španielska o súčasnom stave a výzve na prijatie opatrení v súvislosti so zdravotnou krízou v pásme Gazy. Portugalsko vyjadrilo podporu týmto informáciám.

- d) **Výzva na prijatie opatrení na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni s cieľom uprednostniť úsilie a investície na ukončenie epidémie HIV v Európe do roku 2030, čím sa zabezpečí vykonávanie vhodných politických opatrení v nasledujúcich 6 rokoch, čo bude kľúčové** 11173/24
informácie poľskej, rumunskej a španielskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie Rumunska, Poľska a Španielska o výzve na prijatie opatrení na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni s cieľom uprednostniť úsilie a investície na ukončenie epidémie HIV v Európe do roku 2030, čím sa zabezpečí vykonávanie vhodných politických opatrení v nasledujúcich 6 kľúčových rokoch.

- e) **Rámcový dohovor o kontrole tabaku uzavretý v rámci WHO (RDKT): desiate zasadnutie konferencie zmluvných strán (COP 10) (Panama 5. – 10. februára 2024)** 10154/24
informácie predsedníctva a Komisie

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva a Komisie o výsledku desiateho zasadnutia konferencie zmluvných strán Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku.

- f) **Podujatia predsedníctva** 9959/24
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré o podujatiach predsedníctva poskytlo predsedníctvo.

- g) Vplyv vnútroštátnych stratégií nadmerného vytvárania zásob na solidaritu EÚ 11156/1/24 REV 1
informácie cyperskej, českej, maltskej, rumunskej, slovenskej a slovinskej delegácie
- h) Rokovania o medzinárodnej dohode o predchádzaní pandémie, pripravenosti a reakcii na ne, ako aj o doplňujúcich zmenách Medzinárodných zdravotných predpisov (2005) 10159/24
informácie predsedníctva a Komisie
- i) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie Maďarska

-
- 1** prvé čítanie
- S** mimoriadny legislatívny postup
- 2** verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
- C** bod založený na návrhu Komisie
- (*) bod, pri ktorom sa môže požadovať hlasovanie
-

Vyhlasenia k nelegislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 11047/24

K bodu B č. 7: **Závery o úlohe politik trhu práce, zručností a sociálnych politik pre odolné hospodárstva**
schválenie

VYHLÁSENIE ESTÓNSKA

„Estónsko podporuje cieľ záverov Rady, ktorým je umožniť lepšie a porovnateľnejšie meranie hospodárskych vplyvov politik trhu práce, zručností a sociálnych politik na vnútroštátnej úrovni. Zdôrazňuje však, že takéto kvantifikačné hodnotenia musia zostať dobrovoľné.

Hoci niektoré sociálne politiky nepochybne podporia makroekonomickú stabilitu, je nevyhnutné zachovať rovnováhu medzi výdavkami na sociálne zabezpečenie a dlhodobou fiškálnou udržateľnosťou v EÚ (a v eurozóne).

Zámerom akejkol'vek budúcej práce vyplývajúcej z týchto záverov by preto nemalo byť oslabenie vykonávania pravidiel EÚ v oblasti správy hospodárskych a fiškálnych záležitostí. Členské štáty by sa predovšetkým nemali nabádať, aby vytvárali nové a nedefinované koncepcie, ako sú sociálne investície, ktoré by sa potenciálne mohli použiť na predĺženie období fiškálnych úprav ktoréhokoľvek členského štátu. Ak by sa na úrovni EÚ zaviedli takéto prístupy, ktoré nie sú podložené metodikami založenými na dôkazoch, slúžilo by to najmä záujmom členských štátov s vysokými výdavkami na sociálnu ochranu a vysokou neudržateľnou úrovňou verejného dlhu, čím by sa ohrozilo účinné vykonávanie fiškálnych a rozpočtových pravidiel EÚ a plnenie celkového cieľa Paktu stability a rastu.

Všetky diskusie o vykonávaní pravidiel správy hospodárskych záležitostí by navyše mali zostať v právomoci Rady ECOFIN.“

K bodu B č. 13: **Vyhlasenie z La Hulpe o budúcnosti Európskeho piliera sociálnych práv**
schválenie

VYHLÁSENIE ÍRSKA

„Írsko plne podporuje Európsky pilier sociálnych práv, ktorým sa poskytuje komplexný rámec 20 zásad usmerňujúcich politiky EÚ a vnútroštátne politiky v oblastiach rovnakých príležitostí a prístupu na trh práce; spravodlivých pracovných podmienok; a sociálnej ochrany a začlenenia. Írsko je plne odhodlané posilniť vykonávanie zásad tohto piliera.

Írsko ústava chráni právo na slobodu združovania v článku 40.6.1°:

„Štát zaručuje slobodu výkonu týchto práv s výhradou verejného poriadku a dobrých mravov:

...

iii. právo občanov zakladať združenia a odborové zväzy. Je však možné prijať zákony, ktorými sa vo verejnom záujme reguluje a kontroluje výkon uvedeného práva.“

Systém pracovnoprávných vzťahov v Írsku má v zásade dobrovoľný charakter. Všetky strany sa dohodli, že podmienky zamestnávania pracovníkov sa najlepšie určujú prostredníctvom dobrovoľného kolektívneho vyjednávaného medzi zamestnávateľom alebo združením zamestnávateľov a jedným alebo viacerými odborovými zväzmi bez zásahu štátu.

Úloha štátu v pracovnoprávných vzťahoch sa zväčša obmedzuje na uľahčovanie procesu kolektívneho vyjednávaného prostredníctvom zriadenia inštitúcií, ktoré pomáhajú riešiť spory medzi zamestnávateľmi a pracovníkmi, na základe právnych predpisov.“

VYHLÁSENIE MAĎARSKA

„Maďarsko vyhlasuje, že oznámenie Komisie s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 uvedené vo vyhlásení z La Hulpe o budúcnosti Európskeho piliera sociálnych práv by sa malo vykladať s náležitým ohľadom na vnútroštátne právomoci a špecifické okolnosti jednotlivých členských štátov. Maďarsko v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi a ústavnými hodnotami zakotvenými v Základnom zákone vykladá pojem ‚rod‘ ako odkaz na ‚pohlavie‘ a pojem ‚rodová rovnosť‘ ako odkaz na ‚ženy a muži majú rovnaké práva‘.“

K bodu B č. 17: **Závery o budúcnosti európskej zdravotnej únie** *schválenie*

VYHLÁSENIE PORTUGALSKA A ŠPANIELSKA

„Portugalsko a Španielsko oceňujú úsilie belgického predsedníctva Rady EÚ o vytvorenie ambiciózneho a nevyhnutného vízie budúcnosti európskej zdravotnej únie so spoločným cieľom, ktorým je starostlivosť o európskych občanov a ich ochrana. Na riešenie pripravenosti vnútroštátnych systémov zdravotnej spravodlivosti sú kľúčové koordinované opatrenia. V tejto súvislosti sme odhodlaní pracovať na zmiernení nedostatku liekov a jeho vplyvu na pacientov. Podporujeme spoločnú výzvu adresovanú Európskej komisii, aby zvažila návrh aktu o kritických liekoch. Portugalsko a Španielsko však príslušné opatrenia opísané v bode 73 vykladajú nereštriktívnym spôsobom. Domnievame sa, že akt o kritických liekoch by mal byť založený na dôkladnom posúdení vplyvu, v ktorom sa zohľadnia všetky relevantné opatrenia vrátane podporných nástrojov na úrovni EÚ, ktoré môžu pomôcť zvýšiť výrobu kritických liekov v EÚ a zároveň zabezpečiť rovnaké podmienky pre členské štáty. Takto môžeme zabezpečiť, aby všetci občania vo všetkých členských štátoch mali rovnaký prístup ku kritickým liekom a zdraviu.“

K bodu B č. 18: **Odporúčanie Rady o onkologických ochoreniach, ktorým sa dá predchádzať očkovaním** (právny základ, ktorý navrhla Komisia: článok 168 ods. 6 ZFEÚ) *prijatie*

VYHLÁSENIE MAĎARSKA

„Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedna zo základných hodnôt. V súlade s týmito skutočnosťami a svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi Maďarsko v návrhu odporúčania Rady o onkologických ochoreniach, ktorým sa dá predchádzať očkovaním, vykladá slovo ‚rod‘ (angl. ‚gender‘) ako odkaz na ‚pohlavie‘ a pojem ‚rodová rovnosť‘ (angl. ‚gender equality‘) ako odkaz na ‚poskytovanie rovnakých práv a príležitostí ženám a mužom‘.“

Maďarsko vyhlasuje, že oznámenie Komisie s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025, na ktoré sa odkazuje v poznámke pod čiarou v návrhu odporúčania Rady o onkologických ochoreniach, ktorým sa dá predchádzať očkovaním, by sa malo vykladať s náležitým ohľadom na vnútroštátne právomoci a osobitné okolnosti v jednotlivých členských štátoch.“
